



Die Welt der Reinigungsmethoden

wetrot[®]



Geschätzte Kundinnen, geschätzte Kunden

Bereits im antiken Griechenland kümmerten sich Götter persönlich um Gesundheit, Sauberkeit und Reinheit, insbesondere die Göttin Hygieia. Aus dem Namen dieser wichtigen Göttin abgeleitet wurde dann auch das Wort «Hygiene» oder «gesunde Kunst». Wir bei Wetrok sind weder antik noch göttlich, aber auch wir widmen seit mehr als 50 Jahren all unsere Energie, unsere Innovationskraft, unser Wissen und unsere Leidenschaft den Themen Gesundheit, Sauberkeit und Reinheit.

Das Resultat dieser täglichen, profunden und intensiven Beschäftigung mit dem Themenkreis Reinigung hat uns zu einem der wohl umfassendsten Anbieter von Reinigungsprodukten und einem der kompetentesten Partner für Reinigungsmethoden gemacht. Der Katalog, den Sie nun in den Händen halten, führt Sie durch die Welt der Reinigung, erklärt unsere Reinigungsmethoden und stellt Ihnen die dafür passende Palette an innovativen Reinigungsprodukten und wertvollen Dienstleistungen vor. Nehmen Sie sich etwas Zeit, und vertiefen Sie sich in das, was Kunden von uns zuweilen die «Enzyklopädie der Reinigung» genannt haben. Und sollten Sie Fragen haben oder möchten Sie noch etwas wissen, dann stehen wir Ihnen gerne und jederzeit zur Verfügung.

Reinigung ist ein sehr komplexes Thema, Reinigen eine äusserst anspruchsvolle Tätigkeit. Immer mehr und immer schwierigere Herausforderungen stellen sich ihnen, den Unternehmen, die Reinigung anbieten, und den Fachpersonen, die Reinigung organisieren und erledigen: Sie müssen effizient und kostenoptimiert arbeiten, sie sollen nachhaltig und schonend pflegen, und sie müssen ihre Reinigungsarbeit diskret, termingerecht und letztendlich perfekt ausführen. Das sind tatsächlich Ansprüche, die nur sehr schwer zu erfüllen sind. Aber gerade hier setzt Wetrok an, gerade hier sind wir alle für Sie da: Wir unterstützen Sie mit Kompetenz und Produktlösungen, wir helfen Ihnen, Ihre grossen täglichen Herausforderungen in der Reinigung zu meistern.

Und wenn Sie, geschätzte Kundinnen und Kunden, diese Aufgaben erfolgreich meistern, dann macht uns das nicht nur sehr zufrieden, sondern auch etwas stolz. Machen Sie uns, machen Sie Wetrok und machen Sie unsere Methoden und Systeme zu einem Teil Ihrer Problemlösungen. Wir sind gerne für Sie da. Gestern. Heute. Morgen.

Mario Hochstrasser
CEO

Impressum

Wetrok dankt ganz herzlich allen, die für Interviews, Fotoshootings und weitere Unterstützung zur Verfügung standen. Ein besonderer Dank gilt unseren Kunden, den Reinigungsfachleuten. Denn ihre wertvollen inhaltlichen und formalen Inputs bildeten einen massgeblichen Faktor, um den Katalog in dieser Form realisieren zu können.

Für die Fotoshootings standen uns freundlicherweise folgende Institutionen und Unternehmen zu Verfügung:

Klinik Hirslanden, Zürich: 18, 82, 94, 100, 159, 160

Dr. Andreas Apotheke Stadelhofen, Zürich: Seiten 19, 88

Geberit Informationszentrum (GIZ), Rapperswil-Jona: Seiten 40, 81, 82, 83, 97, 118, 129, 132, 133

ERZ Entsorgung & Recycling, Zürich: Seiten 83, 116, 132, 133

Kantonsschule Hohe Promenade, Zürich: Seiten: 84, 90, 92, 98, 102, 104, 129, 142, 151

DKB Diethelm Keller Brands, Zürich: Seiten: 85, 86, 106

Inhaltsverzeichnis

Einleitung

Unsere Kunden	8
Geschichte	16
Werte	18

Reinigungsmethoden

Einführung	22
1. Unterhalt Schmutzfangmatten	24
2. Staubwischen (Feuchtwischen)	26
3. Kehren/Kehrsaugen (maschinell)	28
4. Trockensaugen/Bürstsaugen	30
5. Polieren/Poliersaugen	32
6. Sprayreinigen	34
7. Nasswischen	36
8. Sprühmoppen	38
9. Scheuersaugen	40
10. Nassscheuern	42
11. Nasssaugen	44
12. Trockenscheuern	46
13. Trocken- und Nassschleifen	48
14. Nassshampooieren	50
15. Teppich-Pad-Methode	52
16. Sprühextrahieren	54
17. Entflecken	56
18. Porenfüllen	58
19. Beschichten	60
20. Wachsen	62
21. Ölen	64
22. Imprägnieren	66
23. Desinfektion	68
24. Trocken abstauben	70
25. Feucht und nass abwischen	72
26. Glasreinigung	74
27. Schaumreinigung	76
28. Dampfsaugen	78

Reinigungssysteme

Einführung	82
A1 Büroräume (Teppich)	86
A2 Verkaufsräume (Steinbelag)	88
A3 Schulungsräume (Linoleum)	90
A4 Sporträume (Polyurethan)	92
A5 Bettenräume (Linoleum)	94
A6 Sanitärräume (Fliesen)	96
A7 Flur, Halle (Steinbelag)	98
B1 Teppich: Zwischenreinigung	100
B2 Linoleum: Grundreinigung und Schutzbehandlung	102
B3 Parkett geölt: Nachölen	104
B4 Kunst- und Naturstein geschliffen: Grundreinigen und Imprägnieren	106

Produktsortiment

Reinigungs-, Pflege- und Schutzprodukte	110
Libero	112
Reshine	114
Antiwax forte	116
Ökolinie	118
Leinol	120
Geräte und Verbrauchsmaterial	122
EasyCar	124
SmartCar	126
Masslinn	128
Microwit	130
Maschinen	132
Maschinen-Icons	134
Monovac plus	136
Discomatic Tango	138
Discomatic Samba	140
iMatic	142
Duomatic C43/C50/C60	144
Sprinter XR	146
Speedmatic Twister	148
Speedmatic Tornado	149

Academy

Kompetentes Reinigungsfachwissen	152
Angebot	153
Masterlehrgang	154

Dienstleistungen

Einführung	158
-------------------	-----

Kontakte

Kundenkontakt Schweiz	162
Kundenkontakt Österreich	164
Kundenkontakt Deutschland	166
Notizen	168

Einleitung

Reinigungsmethoden

Reinigungssysteme

Reinigungs-, Pflege- und Schutzprodukte

Geräte und Verbrauchsmaterialien

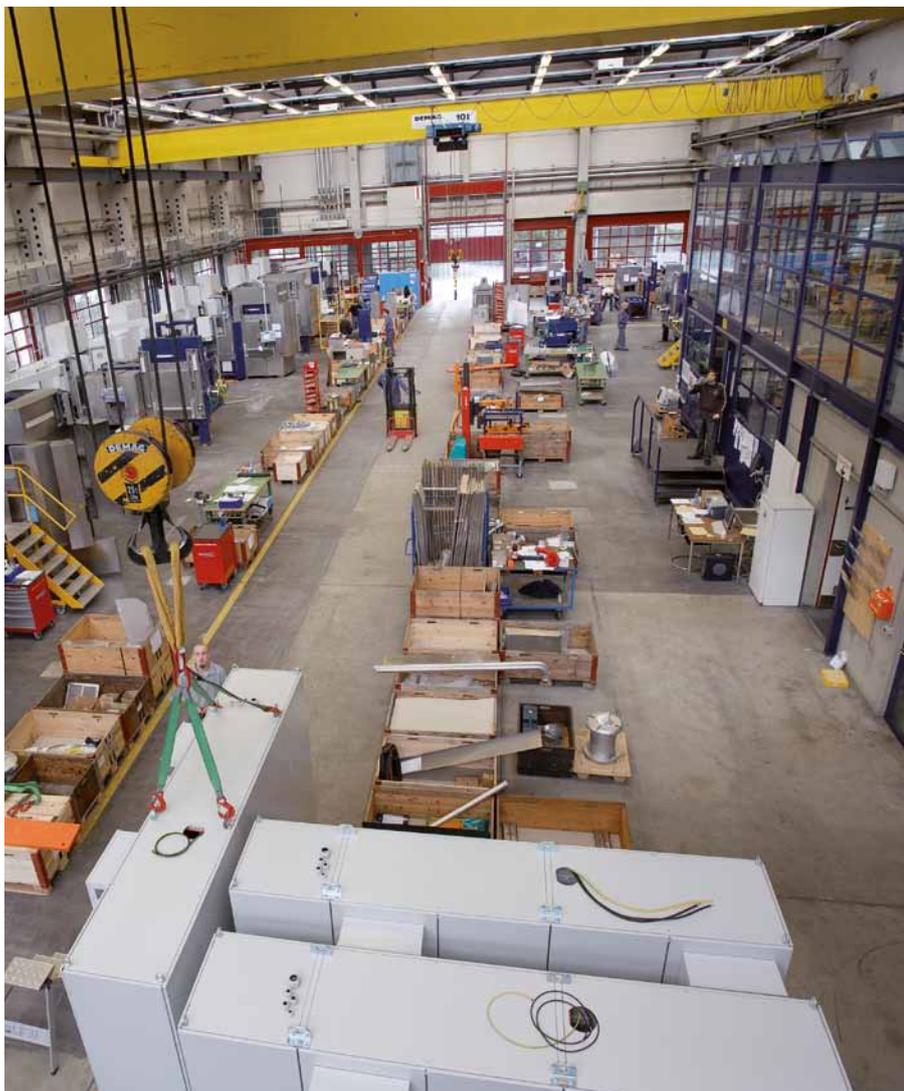
Maschinen

Academy

Dienstleistungen

Kontakt

Unsere Kunden



Meyer Burger AG

Der technische Vorsprung ...

Wer heute Solarmodule aufs Dach montiert, stellt damit eine Verbindung zur MB Wafertec in Thun her: Das Silizium in den Modulen hat mit höchster Wahrscheinlichkeit eine Hightech-Drahtsägemaschine der MB Wafertec hochpräzise geschnitten. Das Unternehmen gehört zur weltweit aktiven Technologiegruppe Meyer Burger. Die Gruppe verbessert ihre Arbeitsprozesse laufend. Auch jene der Reinigung. Effizienz sichert den Vorsprung.

... setzt auch auf Sauberkeit

Raphael Hirschi kennt die Hightech-Trennsysteme wie seine Hosentasche. Er leitet eine Gruppe in der Serienmontage. «Um die einzelnen Montageplätze zu reinigen, benützen wir den Nass- und Trockensauger Silento», erklärt er. Der leistungsstarke Liebling der Industrie sorgt für blanke Arbeitsplätze und saubere Abläufe. Die Reinigung des gesamten Hallenbodens ist vom beständigen Bestreben nach höherer Produktivität nicht ausgenommen. Ein Besen hat hier nichts mehr zu suchen: Die batteriebetriebene Kehrsaugmaschine Speedmatic Tornado B entfernt den losen Schmutz viel schneller und erst noch gründlicher. Die beiden Scheuersaugmaschinen Duomatic Laser und iMatic holen bei Bedarf anschliessend den letzten Schmutz aus den Bodenbelägen. Damit lässt sich Zeit gewinnen, um sie für anderes zu nutzen. Raphael Hirschi: «Diese Produktivitätssteigerung ist messbar.»

Copyright (Fotos): Meyer Burger AG, Thun, Schweiz



Clinique de La Source

Quell der Genesung ...

Wer sich in der Privatklinik La Source in Lausanne behandeln lässt, kann sich wie in einem gehobenen Hotel fühlen. «Wir tun alles, damit unsere Patientinnen und Patienten vergessen, dass sie krank sind», sagt Nathalie Sauder. Ihr mehr als 50-köpfiges Team sorgt rund um die 150 Patientenbetten für Sauberkeit und Hygiene, arrangiert Blumen, serviert die Mahlzeiten und schafft genau die Atmosphäre, die Genesung fördert. Das braucht diskrete Planung.

Copyright (Fotos): Clinique de La Source, Lausanne, Schweiz

... mit Know-how im Hintergrund

Kaum war vor rund zwei Jahren der imposante Neubau bezogen, kam die Erweiterung der Notfallaufnahme und der Röntgenabteilung an die Reihe. Der konstante Kampf gegen Staub und Schmutz – eine nie endende Aufgabe. Nathalie Sauder und ihre Damen gehen mit freundlicher Ausdauer damit um. Das Lächeln zufriedener Gäste ist ihnen wichtig. Zudem: Durchdachte Organisation macht effizient. Taucht ein vorerst unlösbares Problem auf, vielleicht ein Fleck auf einem porösen Stein, ruft Nathalie Sauder ganz einfach an – bei Wetrok. Dann kommt in nützlicher Frist jemand vorbei – und der Fleck ist weg. «Die haben immer die passende Methode zur Hand», rühmt sie. Umgekehrt tut sie ihre Meinung kund, wenn sie ein neues Produkt zur Probe erhält. «Wir sind ein Team und profitieren gegenseitig.» Und so wird Gutes von Wetrok noch besser.

Unsere Kunden



Pflegezentrum Schwarzenburg

Hygiene ist alles ...

Alters- und Pflegeheime sind – wie Spitäler und Kliniken – auf Hygiene angewiesen. Wie ist die zu gewährleisten, wenn das gleiche Team nach einem Umbau statt 2000 plötzlich 3000 Quadratmeter zu reinigen hat? Hanni Bachofner leitet die Hauswirtschaft des Pflegezentrums Schwarzenburg, des Pflegeheims Vreneli in Guggisberg und des Alterszentrums Rüschegg. Zupackend wie sie ist, hat sie die bestmögliche Antwort gefunden.

Copyright (Fotos): Pflegezentrum Schwarzenburg, Schwarzenburg, Schweiz

... Effizienz auch

17 zusätzliche Einzelzimmer mit Nasszellen, eine grössere Tagesstätte und ein Esszimmer mehr – das war das Resultat des Umbaus im Pflegezentrum Schwarzenburg. Hanni Bachofner zerbrach sich nicht lange den Kopf. Über Jahre hatte sie zusammen mit ihrem Ehemann die Hauswartung eines Schulhauses besorgt. Also packte sie nun die Baureinigung zusammen mit ihrem Team gleich selber an. «Das war wohl aufwendig, aber die Herausforderung reizte.» Mit ihren Mitarbeiterinnen trägt sie in den drei Heimen bei Bedarf auch neue Schutzbeschichtungen auf die Linoleumböden auf. Und zusammen bewältigen sie das grössere Pensum. Durchdachte Reinigungs- und Kontrollintervalle verhelfen ihnen zu Effizienz. Hanni Bachofner hat alles genau berechnet und dazu die Reinigungsanleitungen von Wetrek beigezogen. Wenn Chemie, Geräte und Maschinen aus der gleichen Hand kommen wie die Methoden, entfalten sie volle Wirkung.



Enzler Reinigungen AG

Hier hat Sauberkeit Tradition ...

Mit zunehmendem Alter wächst die Leidenschaft. Bester Beweis: das Reinigungsunternehmen Enzler mit seinen mittlerweile 77 Jahren. «Was dürfen wir für Sie ins Reine bringen?», fragt Bruno Dürig jeden Neukunden. Er leitet die Geschäfte in der Ostschweiz. Landesweit reinigt Enzler täglich mehr als zwei Millionen Quadratmeter Büro-, Laden- und Gewerbefläche. Auf 2000 Mitarbeitende ist der Funke der Leidenschaft übergesprungen. Wie schafft Enzler das?

Copyright (Fotos): Enzler Reinigungen AG, Zürich, Schweiz

... gute Maschinen reduzieren die Kosten

Wer bei den Maschinen spare, findet Bruno Dürig, spare am falschen Ort. «Gute Maschinen reduzieren den Personalaufwand, und der macht immerhin mehr als 90 Prozent der Kosten aus.» Mit leistungsfähigen Produkten arbeitet es sich leichter. So kommt es, dass Bruno Dürig wohl auch auf einen streifenfrei gereinigten Spiegel achtet, vielmehr aber noch darauf, dass seine Mitarbeitenden Sinn in ihrer Arbeit sehen und sie mit Freude tun. Das ist gar nicht so einfach, vor allem wenn Menschen aus unterschiedlichen Kulturen zusammenarbeiten und auch unterschiedliche Ansichten von Sauberkeit haben. «Hier hilft Schulung», so Bruno Dürig. «Unser Personal trainieren wir teils intern, teils durch Wetrok.» Diese Leidenschaft wirkt tatsächlich ansteckend: Bruno Dürigs Sohn Matthias arbeitet ebenfalls für Enzler.

Unsere Kunden



Sonnentherme Lutzmannsburg

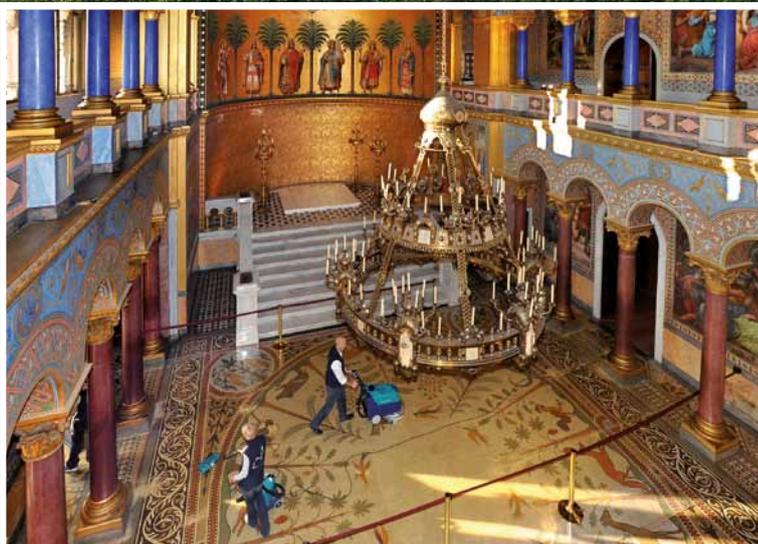
Hinein ins Nass ...

Wenn Kinder vor Vergnügen quietschen und vom Planschen im warmen Wasser nicht genug bekommen können, dann sind sie mit ihren Eltern in der Sonnentherme Lutzmannsburg-Frankenau, eine Autostunde von Wien entfernt. Viel Wasser bringt hier viel Schmutz wie Haare und Fusseln mit sich. Die Scheuersaugmaschinen müssen bestimmt nie leer schlucken! Überhaupt: Mit den Extremen eines Thermalbads werden nur beste Maschinen fertig.

Copyright (Fotos): Sonnentherme Lutzmannsburg, Lutzmannsburg, Österreich

... und in die stete Sauberkeit

In der Sonnentherme mit ihren drei Badewelten ist die Luftfeuchtigkeit konstant hoch – «zwischen 80 und 90 Prozent», präzisiert Günther Hoschopf, Leiter der Betriebshygiene. «Und die Raumtemperatur beträgt rund 27 bis 29 Grad. Hygiene wird hier zum Dauerthema.» Ob eine Maschine dem gewachsen ist, zeigt sich erst nach Wochen. Zudem fordert die Rauigkeit der rutschfesten Böden den Antrieb heraus. Günther Hoschopf hat jede Wetrok-Maschine vor dem Kauf dem Dauer- und Härte-test unterzogen. In den vergangenen zehn Jahren ist sein grün-blauer Maschinenpark stetig gewachsen. Und wenn eine mal nicht mehr will, repariert er sie gleich selber. «Die Ersatzteile erhalte ich innerhalb von 48 Stunden.» Franz Pölzelbauer, der ihn betreuende Wetrok-Mann, schaut bei Bedarf auch mal nachts um zehn vorbei. Eine Stunde später schliesst dann auch die Sonnentherme.



Schloss Neuschwanstein

Dieses Märchen endet nie ...

Ludwig II., König von Bayern, hat solide gebaut. Neuschwanstein, der Stein gewordene Traum des menschen-scheuen Monarchen, hat seit dessen Tod 1886 rund 60 Millionen Gäste angezogen und nach deren Gang durch Prunk und Herrlichkeit wieder ausgespuckt. Das Schloss, aus kunsthistorischer Sicht ein Neubau, hält das alles prächtig aus. Sanfte, aber wirkungsvolle Reinigung und kundige Konservierung bewahren die Werte in seinem Innern.

Copyright (Fotos): Aussenaufnahme: Bayerische Schlösserverwaltung, Deutschland
www.schloesser.bayern.de, Foto: Anton J. Brandl

Innenaufnahme: mit freundlicher Genehmigung der Allgäuer Zeitung

... und es glänzt wie eh

König Ludwig II. hätte ihn Schlossverwalter genannt. Kastellan Markus Richter blickt aus seinem Büro: ihm gegenüber die Marienbrücke, darauf Menschenmassen, die fotografieren. Wenn Neuschwanstein morgens kurz nach neun «gestürmt» wird, haben die Schlossführerinnen und -führer schon eine Stunde Arbeit hinter sich: Sie haben in den historischen Räumen mit Staubsauger und Pinsel auch die Kunstgegenstände sauber gemacht. Im Thronsaal kurbeln sie alle zwei bis drei Monate den grandiosen Lüster aus vergoldetem Messing herunter, um den Staub zu entfernen. Dazu benützen sie die staubbindenden, leicht ölhaltigen Tücher von Wetrok, die gleich auch das empfindliche Gold pflegen. «Die haben sich bewährt», sagt Markus Richter. Er bezieht möglichst viele Reinigungsprodukte aus einer Hand und somit von Wetrok: «Das spart Zeit und Geld.»

Unsere Kunden



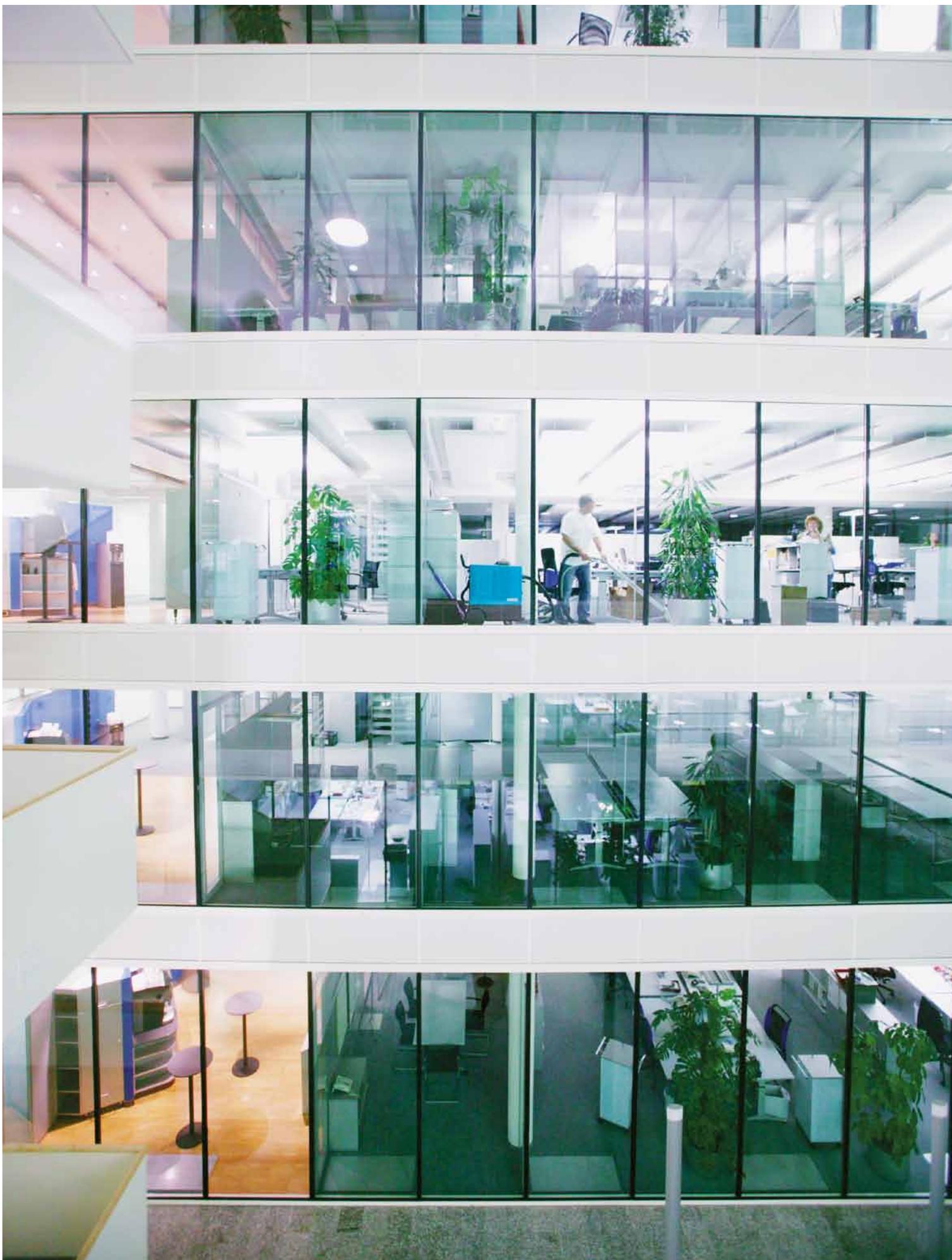
Schloss Salem

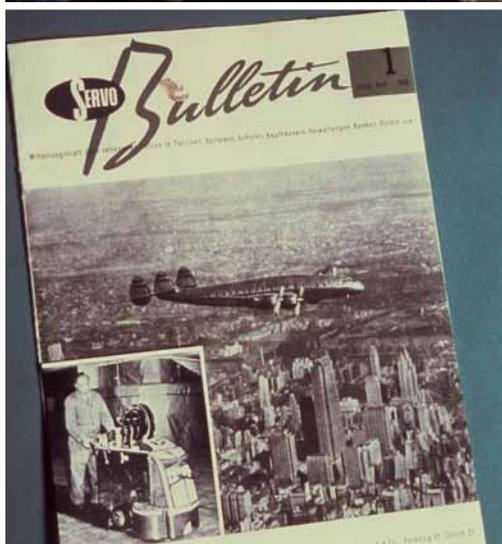
Eine Haltung spiegelt sich ...

Lernen heisst in der Schule Schloss Salem nicht einfach, bis zum Abitur Pflichtstoff zu büffeln. Die rund 700 jungen Menschen verschiedener Nationalitäten, die das Internat am Bodensee besuchen, sollen sich zu verantwortungsvollen Persönlichkeiten entwickeln. Den Geist der Privatschule spiegeln die sauberen, teils historischen Räume der vier Schulstandorte Burg Hohenfels, Schloss Salem, Schloss Spetzgart und Campus Härden wider.

... auch in hoher Effizienz

Zum Glück kann sich Barbara Dietzler, die hauswirtschaftliche Betriebsleiterin, auf ihr 25-köpfiges Team verlassen: «Unsere Abläufe müssen durchdacht und strukturiert sein, sonst werden wir nicht fertig. Auch meine Mitarbeitenden denken so.» Viele von ihnen sind schon seit Jahren für die Schule Schloss Salem tätig, und alle zusammen profitieren von dieser langjährigen Erfahrung. Daraus hat sich auch eine dauerhafte Beziehung zu Wetrok entwickelt. «Auf den Sanitärunterhaltsreiniger Reocid schwören alle», berichtet Barbara Dietzler. Im Schloss Salem mit seinem kalkhaltigen Wasser braucht es für die Sanitärgrundreinigung dann allerdings Calexan forte. Vor Kurzem erst hat Barbara Dietzler Dosieranlagen angeschafft: «Eine Wohltat! So entlasten wir auch unser Budget.» Wenn gute Produkte in gute Hände kommen, kann sich die Effizienz doppelt steigern – und die Kosten sinken.





Ihr Kompetenzzentrum für Sauberkeit und Produktivität

Wetrok ist der Schweizer Pionier der Reinigungstechnik. Heute verbindet das Unternehmen wie kein anderes die Ansprüche an Sauberkeit mit den Anforderungen an höchste Effizienz. Technische Innovationen und ein unerreichter Schatz an Anwendungswissen begeistern die Kunden in 40 Ländern weltweit. Das hochwertige Komplettangebot und der professionelle Rat, den sie direkt von Wetrok erhalten, erleichtern ihnen die Arbeit. Die Kombination von richtigen Produkten und Vorgehensweisen führt zu Methoden, die Sauberkeit garantieren und zugleich Zeit und Ressourcen sparen.



Das komplette Angebot

Die Geschichte von Wetrok beginnt im Jahr 1948: Zuerst kommen Einscheibenmaschinen auf den Markt, kurz darauf Scheuersaugmaschinen sowie Nass- und Trockensauger. Der Markt nimmt die Maschinen mit grossem Enthusiasmus auf. Wetrok, ab 1955 unter dem Dach von Diethelm Keller Brands (DKB), leitet damit die Professionalisierung der Reinigungsbranche ein. In der Folge beginnt das Unternehmen, Reinigungs-, Pflege- und Schutzprodukte zu entwickeln. Heute ist Wetrok eines der wenigen international aktiven Unternehmen der Branche, das vom Verbrauchsmaterial über die Reinigungsmittel bis zu den Maschinen alles aus einer Hand anbietet. Innovation ist zur starken Tradition von Wetrok geworden. Das Unternehmen gilt in der Branche als verlässlicher Schrittmacher, der Bedürfnisse frühzeitig erkennt und sie sogar vorwegnimmt.

Von der Schweiz in die Welt

Seinen Hauptsitz hat Wetrok in Zürich-Kloten. Die Reinigungsprofis in Deutschland werden von Leverkusen aus betreut, wo Wetrok 1957 eine Niederlassung gegründet hat. Auch in Schweden, Polen und Österreich betreibt Wetrok eigene Niederlassungen. Hinzu kommen Vertriebspartner in weiteren 35 Ländern auf der ganzen Welt.



Wir helfen Ihre Werte wahren

Egal, ob Sie ein Reinigungsunternehmen betreiben, eine Klinik leiten oder Immobilien besitzen: Sie bewahren materielle Werte! Mit unserem Wissen und Können wollen wir Sie auf jeder Stufe der professionellen Gebäudereinigung und somit im Werterhalt der Objekte unterstützen. Gerne lernen wir Ihre individuellen Objekte und Herausforderungen kennen und erarbeiten gemeinsam mit Ihnen ein individuelles Reinigungskonzept.

Bei der Bewirtschaftung eines Gebäudes ist der langfristige Erhalt der Substanz und des Liegenschaftswerts zentral. Optimale Reinigung und Pflege des Objektes können die Lebensdauer massgeblich verlängern. Von der Gebäudearchitektur, dem Nutzungszweck, der Frequenz, der gewünschten Optik und dem gewünschten Hygienestandard leiten wir gemeinsam mit Ihnen die optimalen Methoden für die Innenreinigung ab. Wir sind auch Ihr Partner für die Einführung und Umsetzung vor Ort sowie für das Training der Reinigungsteams.



Worauf wir Wert legen

Ihre täglichen Herausforderungen wollen wir bei Ihnen vor Ort kennenlernen und gemeinsam eine Lösung finden. Das ist unsere Passion. Unsere Partnerschaft mit Ihnen beginnt mit dem ersten Kontakt und geht weit über den Kauf eines Produkts hinaus: Wir begleiten und beraten Sie persönlich, denn wir legen Wert darauf, dass Sie bei geringstem Ressourcenverbrauch höchste Sauberkeit erzielen. Dafür bieten wir Ihnen hochwertige, technologisch und ergonomisch durchdachte Reinigungsmaschinen in zeitlosem Design – und dazu passend die Reinigungsschemie, die wir in unseren eigenen Labors entwickeln. Perfekt auf unsere Produkte abgestimmte Verbrauchsmaterialien und umfassende Dienstleistungen, Methoden und Reinigungssysteme runden unser Angebot ab und machen es komplett.

Jede einzelne Wetrok-Mitarbeiterin, jeder einzelne Wetrok-Mitarbeiter trägt mit viel Leidenschaft dazu bei, dass wir diese Ziele erfüllen und für Sie ein einzigartiges Angebot schaffen können. Freude an der Arbeit ist nicht nur in der Partnerschaft mit Ihnen ein wichtiger Grundsatz, sondern auch ein Baustein unserer Unternehmens- und Führungsphilosophie.

Wetrok AG Steinackerstrasse 62, CH-8302 Kloten
Tel. +41 43 255 51 51, Fax +41 43 255 53 79, www.wetrok.ch

Wetrok Austria GmbH Kolpingstrasse 18, A-1230 Wien
Tel. 0800 20 48 68, Fax 0800 20 48 78, www.wetrok.at

Wetrok GmbH Maybachstrasse 35, D-51381 Leverkusen
Tel. +49 2171 398-0, Fax +49 2171 398-100, www.wetrok.de

Wetrok Polska S.A. ul. Łączyny 4, PL-02-820 Warszawa
Tel. +48 22 331 20 50, Fax +48 22 331 20 60, www.wetrok.pl

Wetrok AB Bergkällavägen 36 C, SE-192 79 Sollentuna
Tel. +46 8 444 34 00, Fax +46 8 444 34 01, www.wetrok.se

